

Roditeljima učenika  
koji su zainteresirani za nastavu  
jezika zemlje porijekla

Bearbeiterin Anita Akmadza  
Durchwahl 069 38989-228  
Fax 069 38989-188  
E-Mail [Anita.Akmadza@kultus.hessen.de](mailto:Anita.Akmadza@kultus.hessen.de)  
Datum 22. Februar 2024

## Informacije o nastavi jezika zemlje porijekla za školsku 2024/2025 godinu

Dragi roditelji,

U nastavku želimo da Vas obavijestimo o učenju jezika zemlje porijekla na bosanskom i da Vam ukažemo na pojedinosti vezane za prijavljivanje.

### Kome je namijenjen jezik zemlje porijekla?

Za sve učenike koji imaju znanje jezika zemlje porijekla od 1. do 10. razreda.  
Nastava je fakultativna i kao takva je dobrovoljna.

### Gdje se odvija nastava?

Na centralnim mjestima za podučavanje. Popise škola možete preuzeti sa sljedeće web stranice:

<https://schulaemter.hessen.de/schulbesuch/unterricht-in-der-herkunftssprache/angebotene-sprachen/bosnisch>



### Kada i gdje moram prijaviti svoje dijete?

Da biste naučili bosanski jezik, prvo potražite mjesto u blizini škole Vašeg djeteta. Popise škola možete preuzeti sa web stranice (vidi gore). Ispunite obje strane prijave, potpišite i napravite kopiju. Prijavite Vaše dijete na sljedeća dva mjesta:

- 1) Originalni primjerak prijave predajte razredniku škole Vašeg djeteta.
- 2) Kopiju prijave pošaljite poštom ili putem maila centralnom nastavnom mjestu, tj. školi u kojoj se nastava bosanskog odvija. Adrese škola možete pronaći u popisu centralnih nastavnih mjesta.

Imajte u vidu rok za prijavljivanje, koja se završava 20. septembra 2024.

### Kako pravilno ispuniti prijavu?

Pod „Eltern/roditelji“ unesite svoje prezime i ime, ulicu i broj, poštanski broj, telefonski broj i svoju adresu e-pošte (ako je posjedujete).

Pod „Schüler/-in“ unesite prezime i ime svog djeteta, datum rođenja, ime škole koju pohađa i razred. Molimo odaberite bosanski/Bosnisch u izboru jezika.

Navedite ime, adresu i lokaciju odabrane škole u kojoj se nastava održava.

Ne zaboravite da unesete mjesto i datum kao i svoj potpis!

Imajte na umu da je pohađanje nastave nakon prijave obavezno.

### Kako mogu svoje dijete odjaviti sa nastave?

Otkazivanje nastave za sljedeću školsku godinu moguće je samo pismenim putem (bez posebnog obrasca), na kraju školske godine. Uprava škole koju Vaše dijete pohađa potvrđuje otkaz potpisivanjem. Nastavnik/ca jezika zemlje porijekla mora o tome biti obaviješten/a.

### Kako napreduje proces ocjenjivanja?

Za nastavu za koju je odgovorna zemlja porijekla (K), morate na drugoj strani prijave potpisati zahtjev za upis ocjene u svjedočanstvo, kako bi se ocjena bilježila u svjedočanstvu.

Ocjena je opisna sa sljedećim napomenama u svjedočanstvu:

Pohađao/la je nastavu (tg), sa uspjehom pohađao/la nastavu (mEtg), sa dobrim uspjehom pohađao/la nastavu (mgEtg).

Učenici 1. i 2. razreda dobijaju samo napomenu u svjedočanstvu. Nema ocjene.

Stojim Vam na raspolaganju za sva pitanja ili dodatne informacije.

Srdačan pozdrav

Mirjana Antanasijević i Anita Akmadza

Savjetnice za albanski, bosanski, hrvatski, makedonski, slovenski i srpski jezik